



EN

User manual
WIRELESS SPEAKER
Model: UPBEAT



Read this user manual and in particular the safety notes, before using the product.

Keep the user manual for future reference and include it when passing the product on to third parties.

Celly S.p.A. will not in any way be held responsible for injury or damage caused to persons or property arising from misuse of the product.

Safety notes

Avoid listening at extreme volumes, particularly for prolonged periods of time when using the product.

If you use the product at an excessively high volume, you could permanently damage your

hearing.

Listen at a moderate volume.

Be aware of how these signals differ in terms of their sound so that you are able to recognize the signals in corresponding situations.

Observe the legal regulations and provisions in the country where you use the product.

To prevent malfunction or damage to the product, avoid accidental falls, do not crush, puncture or exercise a high level of pressure on the product.

Do not store or expose your product to any source of heat, direct sunlight, radiators, stoves or other heat sources such as the dashboard of your car in the summer.

Do not try to modify, repair or disassemble the product.

Do not use a damaged product.

Do not under any circumstances use aggressive cleaning agents, alcohol or other chemical solutions for cleaning as they can damage the housing or even impair the functionality of the product.

There are no serviceable parts inside the product. Never open/disassemble it.

Keep the product out of reach of children. Never allow children or persons with disabilities to use electrical products without supervision.

Make sure children do not remove any small parts from the product: they may swallow them when playing and suffocate.

Pairing

Place the product and the pairing device within 1 meter. Activate your pairing device's WIRELESS feature. Search for "UPBEAT" and select it to connect. If a password is requested, key in "0000".

Automatic reconnection

Once the product and the pairing device have been paired together, they will automatically be reconnected if they are within distance of each other and the pairing device's wireless function is turned on.

Charging

For first time use, charge the battery until it is full. To charge use the included charging cable. The red light means it is charging, when the light is off the speaker will be fully charged.

Multifunction buttons

FUNCTION	SINGLE CLICK	LONG PRESS
POWER ON/OFF	//	ON/OFF BUTTON
REPLY/END CALLS	CALL BUTTON	//
PLAY PAUSE	PLAY/PAUSE BUTTON	//
PREVIOUS TRACK	//	-
NEXT TRACK	//	+
VOLUME -	-	//
VOLUME +	+	//

Cleaning

Do not use any solvents, corrosive or gaseous cleaning agents.



CUSTOMER'S INFORMATION FOR RIGHT WASTE OF THIS PRODUCT (Directive 2013/56/EU)

This marking on the product or its packaging means that the product at the end of its life, including the unremovable battery, must be separated from other types of waste to recycle it responsibly.

Safety of use of this product is guaranteed from the respect of this instructions manual, keep it and carefully use it for all life of the product. The product doesn't need any kind of technical maintenance, NEVER DISASSEMBLE IT. The battery inside the product is integrated and not replaceable. Don not try to remove li-ion/polymer battery included in inside the product because can produce overheat's danger, burning and

Technical specifications

Charging time: 2h
Battery type: Lithium battery 300mAh/3,7V (1.11Wh)
WIRELESS range: 10m
Software: JL6928
Frequency response: 100Hz-20KHz
Frequency: 2.408-2.480KHz
Maximum radiated power: <20mW
Diametro speaker: 52mm

CE

This product complies with RoHS 2011/65/EU – 2015/863/EU. The product carries the CE mark and complies with safety standards established by the European Union. Hereby, Celly SpA declares that the product is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/UPBEAT/DOC_UPBEAT.pdf

Legal information

Celly® is a trademark owned by CELLY S.p.A.
All brands are registered trademarks of their respective owners.
CELLY S.p.A., via Energy Park 22, 20871 Vimercate (MB) - Italy
Made in China.

Technical specifications

Input: DC 5V/1A
Output: 3W
Music time: 3h

Warranty

The product is covered by a 2-year warranty against manufacturing defects. The warranty is void if the product has been used for purposes other than those specified in the user manual.

Disclaimer

The manufacturer is not responsible for any damage or injury caused by the use of the product in a manner not intended by the manufacturer.

Environmental information

The product is made of recycled materials and is designed to be recycled. Please do not dispose of it in the household waste.

RoHS

This product complies with the RoHS Directive (2002/95/EC) and does not contain hazardous substances in quantities exceeding the limits set by the Directive.



IT

Manuale d'istruzioni
SPEAKER WIRELESS
Modello: UPBEAT



Si prega di leggere questo manuale e, prima di utilizzare il prodotto, fare attenzione alle avvertenze sulla sicurezza

Conservare il manuale per avere la possibilità di consultarlo in un secondo momento, o nel caso di passaggio del prodotto a terzi. Celly S.p.A. non potrà in alcun modo essere ritenuto responsabile di lesioni o danni causati a persone o cose derivanti da un utilizzo improprio del prodotto.

Norme di sicurezza

Evitare di ascoltare a volumi troppo alti, in particolare per periodi prolungati durante l'utilizzo del prodotto.

Se si utilizza il prodotto ad un volume

eccessivo, si potrebbe danneggiare definitivamente l'udito.

Ascoltare a un volume moderato. Si è consapevole di come questi segnali differiscono in termini di suono in modo da poter riconoscere i segnali in situazioni corrispondenti.

Osservate anche le normative e le disposizioni del paese in cui utilizzi il prodotto.

Per evitare malfunzionamenti o danni al prodotto, evitare cadute accidentali, non schiacciare, bucare o esercitare un alto livello di pressione sul prodotto.

Non conservare o esporre il prodotto a qualsiasi fonte di calore, luce solare diretta, radiatori, stufe o altre fonti di calore come il cruscotto della vostra auto in estate.

Non tentare di modificare, riparare o smontare il prodotto.

Non utilizzare il prodotto danneggiato.

Non utilizzare in nessun caso detergenti aggressivi, alcool o altre soluzioni chimiche per la pulizia in quanto

potrebbero danneggiare l'alloggiamento o addirittura compromettere la funzionalità del prodotto.

Non ci sono parti riparabili all'interno del prodotto. Non aprire mai e smontarlo. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

Non permettere mai ai bambini o alle persone con disabilità l'uso di prodotti elettrici senza sorveglianza.

Assicurarsi che i bambini non eliminino piccole parti dal prodotto e giochino con queste.

Ricarica

Per il primo utilizzo, ricaricare il dispositivo fino a carica completa. Per ricaricare il prodotto,

utilizzare il cavo di ricarica incluso. La luce rossa indica che il prodotto è in stato di ricarica, quando la luce si spegne il dispositivo sarà completamente carico.

Abbinamento

Posizionare lo speaker e il dispositivo di accoppiamento entro 1 metro di distanza. Attivare la funzione WIRELESS del dispositivo che si intende accoppiare. Cercare il dispositivo dal menù WIRELESS e selezionare "UPBEAT" per avviare la connessione. Se viene richiesta una password, digitare "0000".

Riconnessione automatica

Una volta che il prodotto e il dispositivo di accoppiamento sono stati associati, questi verranno automaticamente ricollegati se sono a breve distanza l'uno dall'altro e la funzione wireless del dispositivo di accoppiamento è attivata.

Tasti multifunzione

FUNZIONE	CLICK SINGOLO	PRESSIONE PROLUNGATA
POWER ON/OFF	//	PULSANTE ON/OFF
RISPONDERE/RIFIUTARE CHIAMATE	TASTO CHIAMATA	//
PLAY/PAUSA	PULSANTE PLAY/PAUSA	//
TRACCIA PRECEDENTE	//	-
TRACCIA SUCCESSIVA	//	+
VOLUME -	-	//
VOLUME +	+	//

Pulizia

Non utilizzare solventi, agenti corrosivi o detergenti gassosi.



Informazioni all'utente per il corretto smaltimento (Direttiva 2013/56/EU)

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile, incluso della batteria non rimovibile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permetterne un adeguato trattamento e riciclo. L'uso sicuro di questo prodotto è garantito nel rispetto delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle e seguirle in modo scrupoloso lungo tutta la vita del prodotto. Il prodotto non necessita di manutenzione tecnica, NON SMONTARLO MAI. La batteria presente all'interno è integrata e non sostituibile. Non tentare di rimuovere autonomamente la batteria

Pulizia

Non utilizzare solventi, agenti corrosivi o detergenti gassosi.



Informazioni all'utente per il corretto smaltimento (Direttiva 2013/56/EU)

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile, incluso della batteria non rimovibile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permetterne un adeguato trattamento e riciclo. L'uso sicuro di questo prodotto è garantito nel rispetto delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle e seguirle in modo scrupoloso lungo tutta la vita del prodotto. Il prodotto non necessita di manutenzione tecnica, NON SMONTARLO MAI. La batteria presente all'interno è integrata e non sostituibile. Non tentare di rimuovere autonomamente la batteria

Pulizia

Non utilizzare solventi, agenti corrosivi o detergenti gassosi.



Informazioni all'utente per il corretto smaltimento (Direttiva 2013/56/EU)

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile, incluso della batteria non rimovibile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permetterne un adeguato trattamento e riciclo. L'uso sicuro di questo prodotto è garantito nel rispetto delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle e seguirle in modo scrupoloso lungo tutta la vita del prodotto. Il prodotto non necessita di manutenzione tecnica, NON SMONTARLO MAI. La batteria presente all'interno è integrata e non sostituibile. Non tentare di rimuovere autonomamente la batteria

agli ioni/polimeri di litio incorporata perché potrebbe causare pericolo di surriscaldamenti, incendi e lesioni. La batteria deve essere rimossa solo da professionisti qualificati indipendenti in grado di rimuoverla senza pericolo e smaltita in conformità con le vigenti leggi in materia. L'utente dovrà, pertanto, conferire gratuitamente l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore, in ragione di uno per uno, o gratuitamente per gli apparecchi di dimensioni esterne inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile

ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

Specifiche tecniche

Input: DC 5V/1A

Output: 3W

Durata batteria: 3h

Tempo di ricarica: 2h

Tipo di batteria: Lithium battery 300mAh/3,7V (1.11Wh)

Raggio WIRELESS: 10m

Software: JL6928

Risposta in frequenza: 100Hz-20KHz

Frequenza: 2.408-2.480KHz

Massima Potenza radiata: <20mW

Diametro speaker: 52mm

Questo prodotto è conforme alla

direttiva RoHS 2011/65/EU -

2015/863/EU. Il Prodotto dispone

del marchio CE ed è quindi conforme agli

standard di sicurezza stabiliti dall'Unione europea.

Celly SpA dichiara che il prodotto è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/

Dichiarazioni_di_conformita/UPBEAT/DOC_

UPBEAT.pdf

Celly® è un marchio di proprietà di CELLY S.p.A.

Tutti i marchi sono marchi registrati e dei rispettivi proprietari.

CELLY S.p.A., via Energy Park 22, 20871 Vimercate (MB) - Italia

Prodotto in Cina.

Questo prodotto è conforme alla

direttiva RoHS 2011/65/EU -

2015/863/EU. Il Prodotto dispone

del marchio CE ed è quindi conforme agli



ES

Manual de usuario
ALTAVOZ INALÁMBRICO
Modelo: UPBEAT

No intente modificar, reparar o desmontar el producto.

No use un producto dañado.

Bajo ninguna circunstancia use agentes de limpieza agresivos, alcohol u otras soluciones químicas para la limpieza, ya que pueden dañar la carcasa o incluso dañar la funcionalidad del producto.

No hay piezas reparables dentro del producto. Nunca lo abra / desmonte.

Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.

Nunca permita que niños o personas con discapacidades usen productos eléctricos sin supervisión.

Asegúrese de que los niños no retiren las piezas pequeñas del producto: pueden tragárselas cuando juegan y se asfixian.

No almacene ni exponga su producto a ninguna fuente de calor, luz solar directa, radiadores, estufas u otras fuentes de calor, como el tablero de su automóvil en el verano.

Carga

Para el primer uso, cargue la batería hasta que esté llena. Para cargar, use el cable de carga incluido. La luz roja significa que se está cargando, cuando la luz está apagada, el altavoz estará completamente cargado.

Emparejamiento

Coloque el producto y el dispositivo de emparejamiento a menos de 1 metro. Active la función INALÁMBRICA de su dispositivo de emparejamiento. Busque "UPBEAT" y selecciónelo para conectarse. Si se solicita una contraseña, ingrese "0000".

Reconexión automática

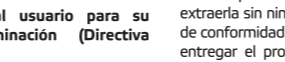
Una vez que el producto y el dispositivo de emparejamiento se hayan emparejado, se volverán a conectar automáticamente si están a poca distancia el uno del otro y se activa la función inalámbrica del dispositivo de emparejamiento.

Botones multifuncionales

FUNCIÓN	UN SOLO CLICK	PULSACIÓN LARGA
ENCENDIDO / APAGADO	//	BOTON DE ENCENDIDO / APAGADO
RESPONDER / FINALIZAR LLAMADAS	BOTÓN DE LLAMADA	//
REPRODUCIR PAUSAR	BOTÓN PLAY / PAUSE	//
PISTA ANTERIOR	//	-
SIGUIENTE PISTA	//	+
VOLUMEN -	-	//
VOLUMEN +	+	//

Limpieza

No utilice disolventes, agentes de limpieza corrosivos o gaseosos.



Esta marca en el producto o en su embalaje significa que el producto al final de su vida útil, incluida la batería inamovible, debe separarse de otros tipos de residuos para reciclarlo de manera responsable.

La seguridad de uso de este producto está garantizada por el respeto de este manual de instrucciones, guárdelo y úselo cuidadosamente durante toda la vida útil del producto. El producto no necesita ningún tipo de mantenimiento técnico, NUNCA LO DESMONTE. La batería dentro del producto está integrada y no es reemplazable. No intente quitar la batería de iones de litio / polímero incluida en el interior del

producto porque puede producir el peligro de sobrecalentamiento, quemaduras y lesiones. La batería debe ser extraída solo por técnicos profesionales calificados, que puedan extraerla sin ningún tipo de peligro y reciclarla de conformidad con la ley. Los usuarios deben entregar el producto gratuito al final de su vida útil en los centros locales de recolección separados o al minorista, en razón de uno a uno, o gratis si el tamaño del producto es mayor de 25 cm. El permiso adecuado de eliminación de residuos para otorgar el producto al reciclaje, el tratamiento con eliminación compatible con el medio ambiente conduce a prevenir posibles daños al medio ambiente o la salud humana y promueve la reutilización y / o el reciclaje de los materiales del producto. La eliminación no autorizada de desechos de productos electrónicos, celdas y baterías del usuario doméstico implica sanciones legales.

Especificaciones técnicas

Entrada: DC 5V / 1A
Salida: 3 W
Tiempo de musica: 3h
Tiempo de carga: 2h
Tipo de batería: batería de litio 300mAh / 3,7V (1.11Wh)
Rango INALÁMBRICO: 10m
Software: JL6928
Respuesta de frecuencia: 100Hz-20 kHz
Frecuencia: 2.408-2.480 kHz
Potencia radiada máxima: <20 mW
Altavoz diametro: 52mm

Este producto cumple con RoHS 2011/65 / EU - 2015/863 / EU. El producto lleva la marca CE y cumple con las normas de seguridad establecidas por la Unión Europea. Por la presente, Celly SpA declara que el producto cumple con la Directiva 2014/53 / UE.
El texto completo de la declaración de

conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:
www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/UPBEAT/DOC_UPBEAT.pdf

Celly® es una marca registrada de propiedad de CELLY S.p.A. Todas las marcas registradas son propiedad de sus respectivos dueños.
CELLY S.p.A., via EnergyPark 22, 20871 Vimercate (MB) - Italia
Hecho en China

Este producto cumple con RoHS 2011/65 / EU - 2015/863 / EU. El producto lleva la marca CE y cumple con las normas de seguridad establecidas por la Unión Europea. Por la presente, Celly SpA declara que el producto cumple con la Directiva 2014/53 / UE.
El texto completo de la declaración de



DE

Benutzerhandbuch
KABELLOSER LAUTSPRECHER
Modell: UPBEAT



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung und insbesondere die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Produkt verwenden.

Bewahren Sie das Benutzerhandbuch zum späteren Nachschlagen auf und legen Sie es bei der Weitergabe des Produkts an Dritte bei.

Celly S.p.A. haftet in keiner Weise für Verletzungen oder Schäden an Personen oder Gegenständen, die durch Missbrauch des Produkts entstehen.

Sicherheitshinweise

Vermeiden Sie es, bei extremer Lautstärke zu hören, insbesondere über einen

längeren Zeitraum, wenn Sie das Produkt verwenden.
Wenn Sie das Produkt mit zu hoher Lautstärke verwenden, können Sie Ihr Gehör dauerhaft schädigen.

Hören Sie mit mäßiger Lautstärke.
Beachten Sie, wie sich diese Signale in ihrem Klang unterscheiden, damit Sie die Signale in entsprechenden Situationen erkennen können.

Beachten Sie die gesetzlichen Bestimmungen und Bestimmungen in dem Land, in dem Sie das Produkt verwenden.

Um Fehlfunktionen oder Schäden am Produkt zu vermeiden, vermeiden Sie versehentliche Stürze, quetschen, stechen oder üben Sie keinen hohen Druck auf das

Produkt aus.
Lagern oder setzen Sie Ihr Produkt im Sommer keiner Wärmequelle, direkter Sonneneinstrahlung, Heizkörpern, Öfen oder anderen Wärmequellen wie dem Armaturenbrett Ihres Autos aus.

Versuchen Sie nicht, das Produkt zu modifizieren, zu reparieren oder zu zerlegen.

Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt.
Verwenden Sie unter keinen Umständen aggressive Reinigungsmittel, Alkohol oder andere chemische Lösungen zur Reinigung, da diese das Gehäuse beschädigen oder sogar die Funktionalität des Produkts beeinträchtigen können.

Das Produkt enthält keine zu wartenden Teile. Niemals öffnen / zerlegen.

Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
Erlauben Sie Kindern oder Personen mit Behinderungen niemals, elektrische

Produkte ohne Aufsicht zu verwenden.
Stellen Sie sicher, dass Kinder keine kleinen Teile aus dem Produkt entfernen. Sie können diese beim Spielen verschlucken und ersticken.

Aufladen
Laden Sie den Akku zum ersten Mal auf, bis er voll ist. Verwenden Sie zum Aufladen das mitgelieferte Ladekabel. Das rote Licht bedeutet, dass es aufgeladen wird. Wenn das Licht ausgeschaltet ist, wird der Lautsprecher vollständig aufgeladen.

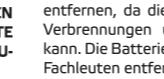
Paarung
Platzieren Sie das Produkt und das Pairing-Gerät innerhalb von 1 Meter. Aktivieren Sie die WIRELESS-Funktion Ihres Pairing-Geräts. Suchen Sie nach "UPBEAT" und wählen Sie es aus, um eine Verbindung herzustellen. Wenn ein Passwort angefordert wird, geben Sie "0000" ein.

Automatische Wiederverbindung
Sobald das Produkt und das Pairing-Gerät miteinander gekoppelt wurden, werden sie automatisch wieder verbunden, wenn sie sich in einem Abstand voneinander befinden und die drahtlose Funktion des Pairing-Geräts aktiviert ist.

Multifunktionstasten

FUNKTION	EIN EINZIGER KLICK	LANGE DRÜCKEN
EINSCHALTEN / AUSSCHALTEN	// //	AN / AUS SCHALTER
ANTWORTEN / ENDE ANRUFEN	ANRUFKNOPF	//
SPIELPAUSE	PLAY / PAUSE-TASTE	//
VORHERIGES LIED	//	-
NÄCHSTER TITEL	//	+
BAND -	-	//
BAND +	+	//

Reinigung
Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzenden oder gasförmigen Reinigungsmittel.



INFORMATIONEN FÜR DEN KUNDEN FÜR EINE KORREKTE ENTSORGUNG DES GERÄTS (EU-Richtlinie Nr. 2013/56)

Diese Kennzeichnung auf dem Produkt oder seiner Verpackung bedeutet, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer, einschließlich der nicht entfernbaren Batterie, von anderen Abfallarten getrennt werden muss, um es verantwortungsvoll zu recyceln. Die Sicherheit der Verwendung dieses Produkts wird durch die Einhaltung dieser Bedienungsanleitung gewährleistet. Bewahren Sie diese auf und verwenden Sie sie während der gesamten Lebensdauer des Produkts sorgfältig. Das Produkt benötigt

keinerlei technische Wartung. Zerlegen Sie es NIEMALS. Die Batterie im Produkt ist integriert und nicht austauschbar. Versuchen Sie nicht, den im Produkt enthaltenen Li-Ionen- / Polymer-Akku zu entfernen, da dies zu Überhitzungsgefahr, Verbrennungen und Verletzungen führen kann. Die Batterie darf nur von qualifizierten Fachleuten entfernt werden, die in der Lage sind, sie ohne jede Gefahr zu entfernen und gemäß den gesetzlichen Bestimmungen zu recyceln. Benutzer sollten kostenlose Altprodukte in den örtlichen separaten Sammelstellen oder beim Einzelhändler eins zu eins abgeben oder kostenlos, wenn die Produktgröße größer als 25 cm ist. Angemessene Abfallentsorgung ermöglicht die Vergabe des Produkts an das Recycling, die Behandlung mit umweltfreundlichen Entsorgungsmitteln, um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit zu vermeiden

und die Wiederverwendung und / oder das Recycling von Produktmaterialien zu fördern. Die nicht autorisierte Abfallentsorgung von elektronischen Produkten, Zellen und Batterien durch hausgemachte Benutzer ist mit Sanktionen gegen die Währungsgesetzgebung verbunden.

Technische Spezifikationen

Eingang: DC 5V / 1A
Leistung: 3W
Musikzeit: 3h
Ladezeit: 2h
Batterietyp: Lithiumbatterie 300 mAh / 3,7 V (1,11 Wh)
WIRELESS Reichweite: 10m
Software: JL6928
Frequenzgang: 100Hz-20KHz
Frequenz: 2,408-2,480 kHz
Maximale Strahlungsleistung: <20 mW
Diametro-Lautsprecher: Ø52mm

Dieses Produkt entspricht RoHS 2011/65 / EU - 2015/863 / EU. Das Produkt trägt das CE-Zeichen und entspricht den von der Europäischen Union festgelegten Sicherheitsstandards.

Hiermit erklärt Celly SpA, dass das Produkt der Richtlinie 2014/53 / EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:
www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/UPBEAT/DOC_UPBEAT.pdf

Celly® ist ein registriertes Markenzeichen, das Eigentum der Firma CELLY S.p.A. ist. Alle registrierten Markenzeichen sind Eigentum ihrer Besitzer.
CELLY S.p.A., via Energy Park 22, 20871 Vimercate (MB) - Italien
Hergestellt in China.



FR

Manuel de l'Utilisateur
HAUT-PARLEUR SANS FIL
Modèle: UPBEAT



Lisez ce manuel d'utilisation et en particulier les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit.

Conservez le manuel d'utilisation pour référence future et incluez-le lors de la transmission du produit à des tiers. Celly S.p.A. ne pourra en aucun cas être tenu responsable des blessures ou dommages causés aux personnes ou aux biens résultant d'une mauvaise utilisation du produit.

Consignes de sécurité

Évitez d'écouter à des volumes extrêmes, en particulier pendant des périodes prolongées lorsque vous utilisez le produit.

Si vous utilisez le produit à un volume

excessivement élevé, vous pourriez endommager définitivement votre audition. Écoutez à un volume modéré.

Soyez conscient de la façon dont ces signaux diffèrent en termes de leur son afin que vous puissiez reconnaître les signaux dans les situations correspondantes.

Respectez les réglementations et dispositions légales du pays où vous utilisez le produit.

Pour éviter tout dysfonctionnement ou dommage au produit, évitez les chutes accidentelles, n'écrasez pas, ne percez pas et n'exercez pas une pression élevée sur le produit.

N'entreposez pas et n'exposez pas votre produit à une source de chaleur, à la lumière directe du soleil, à des radiateurs, à des poêles

ou à d'autres sources de chaleur telles que le tableau de bord de votre voiture en été.

N'essayez pas de modifier, réparer ou démonter le produit.

N'utilisez pas de produit endommagé. N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage agressifs, de l'alcool ou d'autres solutions chimiques pour le nettoyage car ils peuvent endommager le boîtier ou même altérer la fonctionnalité du produit.

Il n'y a aucune pièce réparable à l'intérieur du produit. Ne jamais l'ouvrir / le démonter.

Gardez le produit hors de portée des enfants. Ne laissez jamais des enfants ou des personnes handicapées utiliser des produits électriques sans surveillance.

Assurez-vous que les enfants ne retirent aucune petite pièce du produit: ils pourraient les avaler lors de la lecture et suffoquer.

Mise en charge

Pour la première utilisation, chargez la batterie jusqu'à ce qu'elle soit pleine. Pour charger, utilisez le câble de charge inclus. Le voyant rouge signifie qu'il est en charge, lorsque le voyant est éteint, le haut-parleur sera complètement chargé.

Jumelage

Placez le produit et le dispositif de couplage à moins d'un mètre. Activez la fonction SANS FIL de votre appareil de couplage. Recherchez «UPBEAT» et sélectionnez-le pour vous connecter. Si un mot de passe est demandé, entrez «0000».

Reconnexion automatique

Une fois que le produit et le dispositif de couplage ont été couplés ensemble, ils seront automatiquement reconnectés s'ils sont à distance l'un de l'autre et la fonction sans fil du dispositif de couplage est activée.

Boutons multifonctions

UNE FONCTION	CLIC UNIQUE	APPUI LONG
MARCHE / ARRÊT	//	BOUTON ON / OFF
RÉPONDRE / FIN DES APPELS	BOUTON D'APPEL	//
JOUER PAUSE	BOUTON LECTURE / PAUSE	//
PISTE PRÉCÉDENTE	//	-
PISTE SUIVANTE	//	+
LE VOLUME -	-	//
VOLUME +	+	//

Nettoyage

N'utilisez pas de solvants, de produits de nettoyage corrosifs ou gazeux.



Informations destinées à l'utilisateur pour éliminer correctement l'appareil (Directive 2013/56/EU)

Ce marquage sur le produit ou son emballage signifie que le produit en fin de vie, y compris la batterie inamovible, doit être séparé des autres types de déchets pour le recycler de manière responsable.

La sécurité d'utilisation de ce produit est garantie par le respect de ce mode d'emploi, conservez-le et utilisez-le soigneusement pendant toute la durée de vie du produit. Le produit ne nécessite aucun type de maintenance technique, **NE LE DÉMONTÉZ JAMAIS**. La batterie à l'intérieur du produit est intégrée et non remplaçable. N'essayez pas de retirer la batterie li-ion / polymère incluse

Nettoyage

N'utilisez pas de solvants, de produits de nettoyage corrosifs ou gazeux.



Informations destinées à l'utilisateur pour éliminer correctement l'appareil (Directive 2013/56/EU)

Ce marquage sur le produit ou son emballage signifie que le produit en fin de vie, y compris la batterie inamovible, doit être séparé des autres types de déchets pour le recycler de manière responsable.

La sécurité d'utilisation de ce produit est garantie par le respect de ce mode d'emploi, conservez-le et utilisez-le soigneusement pendant toute la durée de vie du produit. Le produit ne nécessite aucun type de maintenance technique, **NE LE DÉMONTÉZ JAMAIS**. La batterie à l'intérieur du produit est intégrée et non remplaçable. N'essayez pas de retirer la batterie li-ion / polymère incluse

Nettoyage

N'utilisez pas de solvants, de produits de nettoyage corrosifs ou gazeux.



Informations destinées à l'utilisateur pour éliminer correctement l'appareil (Directive 2013/56/EU)

Ce marquage sur le produit ou son emballage signifie que le produit en fin de vie, y compris la batterie inamovible, doit être séparé des autres types de déchets pour le recycler de manière responsable.

La sécurité d'utilisation de ce produit est garantie par le respect de ce mode d'emploi, conservez-le et utilisez-le soigneusement pendant toute la durée de vie du produit. Le produit ne nécessite aucun type de maintenance technique, **NE LE DÉMONTÉZ JAMAIS**. La batterie à l'intérieur du produit est intégrée et non remplaçable. N'essayez pas de retirer la batterie li-ion / polymère incluse

Nettoyage

N'utilisez pas de solvants, de produits de nettoyage corrosifs ou gazeux.



Informations destinées à l'utilisateur pour éliminer correctement l'appareil (Directive 2013/56/EU)

Ce marquage sur le produit ou son emballage signifie que le produit en fin de vie, y compris la batterie inamovible, doit être séparé des autres types de déchets pour le recycler de manière responsable.

La sécurité d'utilisation de ce produit est garantie par le respect de ce mode d'emploi, conservez-le et utilisez-le soigneusement pendant toute la durée de vie du produit. Le produit ne nécessite aucun type de maintenance technique, **NE LE DÉMONTÉZ JAMAIS**. La batterie à l'intérieur du produit est intégrée et non remplaçable. N'essayez pas de retirer la batterie li-ion / polymère incluse

Nettoyage

N'utilisez pas de solvants, de produits de nettoyage corrosifs ou gazeux.



Informations destinées à l'utilisateur pour éliminer correctement l'appareil (Directive 2013/56/EU)

Ce marquage sur le produit ou son emballage signifie que le produit en fin de vie, y compris la batterie inamovible, doit être séparé des autres types de déchets pour le recycler de manière responsable.

La sécurité d'utilisation de ce produit est garantie par le respect de ce mode d'emploi, conservez-le et utilisez-le soigneusement pendant toute la durée de vie du produit. Le produit ne nécessite aucun type de maintenance technique, **NE LE DÉMONTÉZ JAMAIS**. La batterie à l'intérieur du produit est intégrée et non remplaçable. N'essayez pas de retirer la batterie li-ion / polymère incluse

Spécifications techniques

Entrée: DC 5V / 1A

Sortie: 3W

Temps de musique: 3h

Temps de charge: 2h

Type de batterie: batterie au lithium 300mAh

/ 3,7V (1,11 Wh)

Portée SANS FIL: 10m

Logiciel: JL6928

Réponse en fréquence: 100 Hz-20 KHz

Fréquence: 2,408-2,480 KHz

Puissance rayonnée maximale: <20 mW

Haut-parleur Diametro: 52mm

CE Ce produit est conforme à RoHS 2011/65 / EU - 2015/863 / EU. Le produit porte la marque CE et est conforme aux normes de sécurité établies par l'Union européenne.

Par la présente, Celly SpA déclare que le produit est conforme à la directive 2014/53 / UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante:

www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/UPBEAT/DOC_UPBEAT.pdf

Celly® est une marque enregistrée appartenant à CELLY S.p.A. Toutes les marques enregistrées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

CELLY S.p.A., Via Energy Park 22, 20871 Vimercate (MB) - Italia

Fabriqué en Chine

**CS**

Uživatelský manuál
BEZDRÁTOVÝ REPRODUKTOR
Modelka: UPBEAT



Před použitím produktu si přečtěte tuto uživatelskou příručku a zejména bezpečnostní pokyny.

Uchovejte si uživatelskou příručku pro budoucí použití a přiložte ji při předávání produktu třetím stranám. Společnost Celly S.p.A. nebude v žádném případě odpovědná za zranění nebo poškození způsobené osobám nebo majetku v důsledku zneužití produktu.

Bezpečnostní pokyny

Vyvarujte se poslechu při extrémních hlasitostech, zejména po delší dobu při používání produktu.

Pokud produkt používáte v příliš vysoké

hlasitosti, můžete trvale poškodit sluch. Poslouchejte při mírné hlasitosti.

Uvědomte si, jak se tyto signály liší, pokud jde o jejich zvuk, abyste byli schopni rozpoznat signály v odpovídajících situacích. Dodržujte právní předpisy a předpisy platné v zemi, ve které produkt používáte.

Abyste zabránili nesprávné funkci nebo poškození produktu, vyvarujte se náhodnému pádu, nemačkejte, nepropichujte ani na něj nevyvíjejte vysoký tlak.

V létě neskladujte a nevystavujte výrobek žádným zdrojům tepla, přímému slunečnímu záření, radiátorům, kamen nebo jiným zdrojům tepla, jako je přístrojová deska automobilu. Nepokoušejte se produkt upravovat, opravovat nebo rozebírat.

Nepoužívejte poškozený produkt.

Za žádných okolností nepoužívejte k čištění agresivní čisticí prostředky, alkohol nebo jiné chemické dotoky, protože mohou poškodit kryt nebo dokonce narušit funkčnost produktu. Inside Uvnitř produktu nejsou žádné opravitelné součásti. Nikdy jej neotevírejte ani nerozebírejte.

Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí. Nikdy nedovolte dětem nebo osobám se zdravotním postižením používat elektrické výrobky bez dozoru.

Dbejte na to, aby děti z výrobku neodstranily žádné malé části: mohou je při hraní a dusení spolknout.

Nabíjení

Při prvním použití nabijte baterii až do úplného nabití. K nabíjení použijte přiložený nabíjecí kabel. Červené světlo znamená, že se nabíjí, když je světlo zhasnuté, reproduktor bude plně nabitý.

Párování

Umístěte produkt a spárovací zařízení do 1 metru. Aktivujte funkci bezdrátového zařízení vašeho spárovacího zařízení. Vyhledejte „UPBEAT“ a vyberte jej pro připojení. Je-li požadováno heslo, zadejte „0000“.

Automatické opětovné připojení

Po spárování produktu a spárovacího zařízení se automaticky znovu připojí, pokud jsou ve vzájemné vzdálenosti a je zapnuta bezdrátová funkce spárovacího zařízení.

Multifunkční tlačítka

FUNKCE	JEDINÝ KLIK	DLOUHÝ TISK
POWER ON / OFF	//	TLAČÍTKO ZAP / VYP
VYMĚŇTE / ZVOLTE HOVORY	VOLACÍ TLAČÍTKO	//
PLAY PAUSE	TLAČÍTKO PLAY / PAUSE	//
PŘEDCHOZÍ TRACK	//	-
DALŠÍ TRACK	//	+
OBJEM -	-	//
VOLUME +	+	//

Čištění

Nepoužívejte žádná rozpouštědla, žíravé nebo plynné čisticí prostředky.

**POKYNY PRO SPRÁVNOU LIKVIDACI TOHOTO ZAŘÍZENÍ (Směrnice 2013/56/EU)**

Toto označení na výrobku nebo jeho obalu znamená, že produkt na konci jeho životnosti, včetně nevýjimatelné baterie, musí být odděleny od ostatních typů odpadu, aby byl recyklován odpovědně.

Bezpečnost používání tohoto produktu je zaručena při dodržování této příručky, uschovejte ji a pečlivě ji používejte po celou dobu životnosti produktu. Produkt nepotřebuje žádnou technickou údržbu, NIKDY ROZDĚLUJTE. Baterie uvnitř produktu je integrovaná a nelze ji vyměnit. Nesnažte se vyjmout lithium-iontovou / polymerovou baterii obsaženou v produktu, protože může dojít k nebezpečí přehřátí, pálení a zranění.

**POKYNY PRO SPRÁVNOU LIKVIDACI TOHOTO ZAŘÍZENÍ (Směrnice 2013/56/EU)**

Toto označení na výrobku nebo jeho obalu znamená, že produkt na konci jeho životnosti, včetně nevýjimatelné baterie, musí být odděleny od ostatních typů odpadu, aby byl recyklován odpovědně.

Bezpečnost používání tohoto produktu je zaručena při dodržování této příručky, uschovejte ji a pečlivě ji používejte po celou dobu životnosti produktu. Produkt nepotřebuje žádnou technickou údržbu, NIKDY ROZDĚLUJTE. Baterie uvnitř produktu je integrovaná a nelze ji vyměnit. Nesnažte se vyjmout lithium-iontovou / polymerovou baterii obsaženou v produktu, protože může dojít k nebezpečí přehřátí, pálení a zranění.

**POKYNY PRO SPRÁVNOU LIKVIDACI TOHOTO ZAŘÍZENÍ (Směrnice 2013/56/EU)**

Toto označení na výrobku nebo jeho obalu znamená, že produkt na konci jeho životnosti, včetně nevýjimatelné baterie, musí být odděleny od ostatních typů odpadu, aby byl recyklován odpovědně.

Bezpečnost používání tohoto produktu je zaručena při dodržování této příručky, uschovejte ji a pečlivě ji používejte po celou dobu životnosti produktu. Produkt nepotřebuje žádnou technickou údržbu, NIKDY ROZDĚLUJTE. Baterie uvnitř produktu je integrovaná a nelze ji vyměnit. Nesnažte se vyjmout lithium-iontovou / polymerovou baterii obsaženou v produktu, protože může dojít k nebezpečí přehřátí, pálení a zranění.

Baterii musí vyjmát pouze kvalifikovaní odborní technici, kteří ji mohou bez jakéhokoli nebezpečí vyjmout a recyklovat v souladu se zákonem. Uživatelé by měli bezplatně odevzdat produkt po skončení životnosti do místního odděleného sběrného střediska nebo maloobchodníka z důvodu jednoho na jednoho, nebo zdarma, pokud je velikost produktu větší než 25 cm. Adekvátní povolení k likvidaci odpadu k udělení produktu recyklaci, zpracování s ekologicky šetrným způsobem likvidace vede k zabránění možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví ak podpoře recyklace a / nebo recyklace materiálů produktu. Neoprávněné odstraňování odpadu z elektronických výrobků, článků a baterií od domácích uživatelů zahrnuje sankce měnové legislativy.

Technické specifikace

Vstup: DC 5V / 1A
Výkon: 3W

Čas hudby: 3h
Doba nabíjení: 2h
Typ baterie: Lithiová baterie 300 mAh / 3,7 V (1,11 Wh)
WIRELESS dosah: 10m
Software: JL6928
Frekvenční charakteristika: 100 Hz - 20 KHz
Frekvence: 2,408-2,480 KHz
Maximální vyzařovaný výkon: <20 mW
Diametro reproduktor: 52 mm

CE Tento produkt vyhovuje směrnici RoHS 2011/65 / EU - 2015/863 / EU. Výrobek je označen značkou CE a splňuje bezpečnostní normy stanovené Evropskou unií. Celly SpA tímto prohlašuje, že produkt je v souladu se směrnicí 2014/53 / EU. Úplné znění ES prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/UPBEAT/DOC_UPBEAT.pdf

Čas hudby: 3h
Doba nabíjení: 2h
Typ baterie: Lithiová baterie 300 mAh / 3,7 V (1,11 Wh)
WIRELESS dosah: 10m
Software: JL6928
Frekvenční charakteristika: 100 Hz - 20 KHz
Frekvence: 2,408-2,480 KHz
Maximální vyzařovaný výkon: <20 mW
Diametro reproduktor: 52 mm

CE Tento produkt vyhovuje směrnici RoHS 2011/65 / EU - 2015/863 / EU. Výrobek je označen značkou CE a splňuje bezpečnostní normy stanovené Evropskou unií. Celly SpA tímto prohlašuje, že produkt je v souladu se směrnicí 2014/53 / EU. Úplné znění ES prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/UPBEAT/DOC_UPBEAT.pdf

Celly® je obchodní značka vlastněná společností CELLY S.p.A.
Všechny značky jsou registrované ochranné známky příslušných vlastníků.
CELLY S.p.A., via Energy Park 22, 20871 Vimercate (MB) - Italy
Vyrobena v Číně.



SK

Používateľská príručka
BEZDRÔTOVÝ REPRODUKTOR
Model: UPBEAT



Pred použitím produktu si prečítajte tento návod na použitie a najmä bezpečnostné pokyny.

Návod na použitie uschovajte pre prípadné budúce použitie a pri jeho odovzdávaní tretím stranám ho zahrňte.

Spoločnosť Celly S.p.A. nebude v žiadnom prípade zodpovedná za zranenie alebo škodu spôsobenú osobám alebo majetku v dôsledku nesprávneho použitia produktu.

Bezpečnostné pokyny

Pri používaní výrobku sa vyhnite počúvaniu pri extrémnych hlasitostiach, najmä po dlhšiu dobu.

Ak produkt používate v nadmerne vysokej

hlasitosti, môžete natrvalo poškodiť sluch. Počúvajte pri miernej hlasitosti. Uvedomte si, ako sa tieto signály líšia svojím zvukom, aby ste ich v príslušných situáciách dokázali rozpoznať.

Dodržiavajte právne predpisy a ustanovenia v krajine, kde výrobok používate. Aby ste predišli chybnéj funkcii alebo poškodeniu produktu, zabráňte náhodným pádom, nedrvtvte, neprepichujte ani naň nevyvíjajte vysoký tlak.

V lete neskladujte a nevystavujte výrobok žiadnemu zdroju tepla, priamemu slnečnému žiareniu, radiátorom, sporákom alebo iným zdrojom tepla, ako je prístrojová doska vášho automobilu.

Nepokúšajte sa výrobok upravovať,

opravovať alebo rozoberať. Nepoužívajte poškodený výrobok.

Na čistenie za žiadnych okolností nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, alkohol alebo iné chemické roztoky, pretože môžu poškodiť kryt alebo dokonca narušiť funkčnosť produktu.

Vo vnútri produktu sa nenachádzajú žiadne opraviteľné súčasti. Nikdy ho neotvárajte ani nerozoberajte.

Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Nikdy nedovoľte deťom alebo osobám so zdravotným postihnutím používať elektrické výrobky bez dozoru.

Dbajte na to, aby deti z produktu neodstránili malé časti: môžu ich pri hraní a dusení prehltnúť.

nabíjanie

Pri prvom použití nabíjajte batériu až do úplného nabitia. Na nabíjanie použite priložený nabíjací kábel. Červené svetlo

znamená, že sa nabíja, keď je svetlo vypnuté, reproduktor bude úplne nabitý.

párovanie

Produkt a párovacie zariadenie umiestnite do 1 metra. Aktivujte funkciu bezdrôtového zariadenia vášho spárovacieho zariadenia. Vyhľadajte „UPBEAT“ a vyberte ho, aby ste sa pripojili. Ak sa požaduje heslo, zadajte „0000“.

Automatické opätovné pripojenie

Po spárovaní produktu a spárovacieho zariadenia sa automaticky znova pripoja, ak sú vo vzájomnej vzdialenosti a je zapnutá bezdrôtová funkcia spárovacieho zariadenia.

Multifunkčné tlačidlá

FUNCTION	JEDEN KLIKNUTÍ	DLHÝ TLAČ
POWER ON / OFF	//	TLAČIDLO ZAP / VYP
VYPÍNAJTE / VYKONAJTE HOVORY	TLAČIDLO VOLANIA	//
PLAY PAUSE	TLAČIDLO PREHRÁVAN- IA / PAUZY	//
PREDCHÁDZAJÚCI OB- CHOD	//	-
ĎALŠIA TRACK	//	+
OBJEM -	-	//
OBJEM +	+	//

istenie

Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, žieravé alebo plynné čistiace prostriedky.



POKYNY PRE SPRÁVNU LIKVIDÁCIU TOHTO ZARIADENIA (Smernica 2013/56/EU)

Toto označenie na výrobku alebo jeho obale znamená, že výrobok na konci jeho životnosti, vrátane nevyberateľnej batérie, sa musí oddeliť od ostatných druhov odpadu, aby sa zodpovedne recykloval.

Bezpečnosť používania tohto produktu je zaručená z hľadiska dodržiavania tohto návodu na použitie, uschovajte ho a starostlivo používajte počas celej životnosti produktu. Produkt nepotrebuje žiadnu technickú údržbu, NIKDY ROZDELIŤ. Batéria vo vnútri produktu je integrovaná a nedá sa vymeniť. Nesnažte sa vybrať lítium-iónovú / polymérnu batériu, ktorá je súčasťou produktu, pretože môže dôjsť

Technické špecifikácie

Vstup: DC 5V / 1A
Výstup: 3W
Čas hudby: 3h
Čas nabíjania: 2 hodiny
Typ batérie: lítiová batéria 300 mAh / 3,7 V (1,11 Wh)
Bezdrôtový dosah: 10m
Softvér: JL6928
Frekvenčná charakteristika: 100 Hz - 20 KHz
Frekvencia: 2,408 - 2 480 KHz
Maximálny vyžarovaný výkon: <20 mW
Diametro reproduktor: -52 mm

k nebezpečenstvu prehriatia, popáleniu a zraneniu. Batériu musí vybrať iba kvalifikovaný odborný personál, ktorý ju môže bez nebezpečenstva vybrať a recyklovať v súlade so zákonom. Používatelia by mali dať výrobok po skončení životnosti bezplatne do miestnych separovaných zberných stredísk alebo maloobchodníka, a to z dôvodu jedného na jedného, alebo bezplatne, ak je veľkosť produktu väčšia ako 25 cm. Adekvátne povolenie na zneškodnenie odpadu na udelenie produktu recyklácii, spracovaniu s ekologicky nezávadným spôsobom na zneškodnenie vedie k zabráneniu možného poškodenia životného prostredia alebo ľudského zdravia a na podporu opätovného použitia a / alebo recyklácie materiálov výrobku. Neoprávnené zneškodňovanie odpadu z elektronických výrobkov, článkov a batérií domácimi používateľmi zahŕňa sankcie podľa meny.

CE

Tento produkt vyhovuje smernici RoHS 2011/65 / EÚ - 2015/863 / EÚ. Výrobok je označený značkou CE a spĺňa bezpečnostné normy stanovené Európskou úniou.

Celly SpA týmto vyhlasuje, že výrobok je v súlade so smernicou 2014/53 / EÚ.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/
Dichiarazioni_di_conformita/UPBEAT/
DOC_UPBEAT.pdf

Celly® je obchodná značka vlastnená spoločnosťou CELLY S.p.A.

Všetky značky sú registrované ochranné známky príslušných vlastníkov.

CELLY S.p.A., via Energy Park 22, 20871 Vimercate (MB) - Italy
Vyrobené v Číne.

**EL**Εγχειρίδιο χρήστη
ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΗΧΕΙΟ
Μοντέλο: UPBEAT

όπως το ταμπλό του αυτοκινήτου σας το καλοκαίρι. Μην προσπαθήσετε να τροποποιήσετε, να επιδιορθώσετε ή να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν. Μην χρησιμοποιείτε φθαρμένο προϊόν.

Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε επιθετικούς καθαριστικούς παράγοντες, οινόπνευματώδη ή άλλα χημικά διαλύματα για καθαρισμό, καθώς μπορεί να βλάψουν το περίβλημα ή να βλάψουν τη λειτουργικότητα του προϊόντος. Δεν υπάρχουν λειτουργικά εξαρτήματα μέσα στο προϊόν. Ποτέ μην το ανοίγετε / αποσυναρμολογείτε.

Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά. Μην επιτρέπτε στα παιδιά ή στα άτομα με αναπηρία να χρησιμοποιούν ηλεκτρικά προϊόντα χωρίς επίβλεψη. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν αφαιρούν μικρά κομμάτια από το προϊόν: μπορεί να τα καταπιούν όταν παίζουν και ασφυκτούν.

Φόρτιση

Για πρώτη φορά, φορτίστε την μπαταρία μέχρι να γεμίσει. Για να φορτίσετε χρησιμοποιήστε το καλώδιο φόρτισης που περιλαμβάνεται. Το κόκκινο φως σημαίνει ότι φορτίζει, όταν το φως είναι σβηστό, το ηχείο θα φορτιστεί πλήρως.

Αντιστοίχιση

Τοποθετήστε το προϊόν και τη συσκευή αντιστοίχισης σε απόσταση 1 μέτρου. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία WIRELESS της συσκευής αντιστοίχισης. Αναζητήστε το "UPBEAT" και επιλέξτε το για σύνδεση. Εάν ζητηθεί κωδικός πρόσβασης, πληκτρολογήστε "0000".

Αυτόματη επανασύνδεση

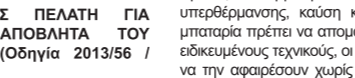
Μόλις το προϊόν και η συσκευή αντιστοίχισης έχουν συνδυναστεί, αυτοί θα επανασυνδεθούν αυτόματα αν βρίσκονται σε απόσταση μεταξύ τους και η ασύρματη λειτουργία της συσκευής ζευγαρώματος είναι ενεργοποιημένη.

Κουμπιά πολλαπλών λειτουργιών

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	ΜΙΑ ΚΛΙΚ	ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΟ ΠΑΤΗΜΑ
Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση τροφοδοσίας	//	Πλήκτρο ON / OFF
ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ / ΤΕΛΟΣ ΚΛΗΣΕΙΣ	ΚΟΥΜΠΙ ΚΛΗΣΗΣ	//
ΠΑΙΞΤΕ ΠΑΥΣΗ	Πλήκτρο αναπαραγωγής / παύσης	//
ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ ΤΡΟΠΟ	//	-
ΕΠΟΜΕΝΟ ΤΡΑΠΕΖΑ	//	+
ΕΝΤΑΣΗ ΗΧΟΥ -	-	//
VOLUME +	+	//

Καθάρισμα

Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες, διαβρωτικούς ή αέρους καθαριστικούς παράγοντες.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΕΛΑΤΗ ΓΙΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (Οδηγία 2013/56 / ΕΕ)
Αυτή η σήμανση στο προϊόν ή στη συσκευασία του σημαίνει ότι το προϊόν στο τέλος της ζωής του, συμπεριλαμβανομένης της μπαταρίας που δεν μπορεί να αφαιρεθεί, πρέπει να διαχωριστεί από άλλους τύπους αποβλήτων για να το ανακυκλώσει υπεύθυνα.

Η ασφάλεια χρήσης αυτού του προϊόντος είναι εγγυημένη από την τήρηση αυτού του εγχειριδίου οδηγιών, το φυλάσσετε και το χρησιμοποιείτε προσεκτικά για όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Το προϊόν δεν χρειάζεται τεχνική συντήρηση, ΠΟΤΕ δεν αποσυναρμολογείται. Η μπαταρία στο εσωτερικό του προϊόντος είναι ενσωματωμένη

και δεν αντικαθίσταται. Μην προσπαθήσετε να αφαιρέσετε την μπαταρία ιόντων λιθίου / πολυμερούς που περιέχεται μέσα στο προϊόν, επειδή μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο υπερθέρμανσης, καύση και τραυματισμό. Η μπαταρία πρέπει να απομακρύνεται μόνο από ειδικευμένους τεχνικούς, οι οποίοι είναι σε θέση να την αφαιρέσουν χωρίς κανένα κίνδυνο και να την ανακυκλώσουν σύμφωνα με το νόμο. Οι χρήστες θα πρέπει να δώσουν δωρεάν προϊόν στο τέλος του κύκλου ζωής τους στα τοπικά κέντρα συλλογής ή στον έμπορο λιανικής πώλησης, λόγω του ενός προς ένα ή δωρεάν εάν το μέγεθος του προϊόντος είναι μεγαλύτερο από 25 cm. Κατάλληλη άδεια διάθεσης αποβλήτων για την ανάθεση του προϊόντος στην ανακύκλωση, η επεξεργασία με φιλική προς το περιβάλλον φιλική διάθεση οδηγεί στην πρόληψη πιθανής βλάβης στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία και στην προώθηση της επαναχρησιμοποίησης ή / και της ανακύκλωσης των υλικών του προϊόντος.

Η μη εξουσιοδοτημένη διάθεση απορριμμάτων ηλεκτρονικών προϊόντων, κυτάρων και μπαταριών από οικιακούς χρήστες συνεπάγεται κυρώσεις νομισματικής νομοθεσίας.

Τεχνικές προδιαγραφές

Είσοδος: DC 5V / 1A
Έξοδος: 3W
Χρόνος μουσικής: 3 ώρες
Χρόνος φόρτισης: 2 ώρες
Τύπος μπαταρίας: Μπαταρία λιθίου 300mAh / 3,7V (1,11Wh)
Εύρος WIRELESS: 10 μέτρα
Λογισμικό: JL6928
Απόκριση συχνότητας: 100Hz-20KHz
Συχνότητα: 2.408-2.480KHz
Μέγιστη ακτινοβολούμενη ισχύς: <20mW
Διπλοκικό ηχείο: Φ52mm

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με την RoHS 2011/65 / EU - 2015/863 / EE. Το προϊόν φέρει το σήμα CE και

συμμορφώνεται με τα πρότυπα ασφαλείας που έχει θεσπίσει η Ευρωπαϊκή Ένωση. Με αυτό τον τρόπο, η Celly SpA δηλώνει ότι το προϊόν συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53 / EE.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση στο Διαδίκτυο: www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazione_di_conformita/UPBEAT/DOC_UPBEAT.pdf

Το Celly® είναι σήμα κατατεθέν της CELLY S.p.A.
Όλα τα καταχωρημένα εμπορικά σήματα είναι ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.

CELLY S.p.A., Οδός Energy Park 22, 20871 Vimercate (MB) - Ιταλία
Κατασκευασμένο στην Κίνα.

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με την RoHS 2011/65 / EU - 2015/863 / EE. Το προϊόν φέρει το σήμα CE και



TR

Kullanım kılavuzu
KABLOSUZ HOPARLÖR
Model: UPBEAT

Ürünü değiştirmeye, onarmaya veya parçalarına ayırmaya çalışmayın. Hasarlı bir ürünü kullanmayın. Hiçbir koşulda, temizlik için aşındırıcı temizlik maddeleri, alkol veya başka kimyasal çözeltiler kullanmayın; bunlar muhafazaya zarar verebilir ve hatta ürünün işlevselliğini bozabilir.

TheÜrünün içinde onarılabilecek parça yoktur. Asla açmayın / sökmeyin. Ürünü çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın. Çocukların veya engellilerin asla gözetimsiz elektrikli ürünler kullanmasına izin vermeyin. Çocukların üründen herhangi bir küçük parçayı çıkarmadıklarından emin olun: Oynarken yutup boğulabilirler.

Ürünü kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu ve özellikle güvenlik notlarını okuyun.

Kullanım kılavuzunu gelecekte başvurmak üzere saklayın ve ürünü üçüncü taraflara verirken dahil edin.

Celly S.p.A. hiçbir şekilde ürünün yanlış kullanımından kaynaklanan kişi ya da eşyaların neden olduğu yaralanma ya da hasardan sorumlu tutulamaz.

Güvenlik notları

Özellikle ürünü kullanırken uzun süre dinlemekten kaçınınız.

Ürünü aşırı yüksek bir ses seviyesinde kullanırsanız, işitme duyunuza kalıcı zarar

Doluyor

Orta ses seviyesinde dinleyin. Karşılık gelen durumlarda sinyalleri tanıyabilmeniz için bu sinyallerin sesleri açısından nasıl farklı olduklarının farkında olun.

Ürünü kullandığınız ülkedeki yasal düzenlemelere ve hükümlere uyun. Ürünün arızalanmasını veya hasar görmesini önlemek için, kazayla düşmekten kaçınınız, ezmeyin, delmeyin veya ürün üzerinde yüksek basınç uygulamayın. Ürününüzü yaz aylarında herhangi bir ısı kaynağına, doğrudan güneş ışığına, radyatörlere, sobalara veya arabanızın kontrol paneli gibi diğer ısı kaynaklarına maruz bırakmayın veya maruz bırakmayın.

Eşleştirme

Ürünü ve eşleştirme cihazını 1 metre içine yerleştirin. Eşleme cihazınızın WIRELESS özelliğini etkinleştirin. "UPBEAT" için arama yapın ve bağlanmak için seçin. Şifre istenirse, "0000" girin.

Otomatik yeniden bağlanma

Ürün ve eşleştirme cihazı birlikte eşleştirildikten sonra, birbirlerinden uzaktalarsa ve eşleştirme cihazının kablosuz işlevi açılırsa otomatik olarak yeniden bağlanırlar.

Çok işlevli düğmeler

İŞLEVI	TEK TIK	UZUN BASMA
GÜÇ AÇIK / KAPALI	//	AÇMA / KAPAMA DÜĞMESİ
REPLY / SON ARAMALAR	ARAMA TUŞU	//
OYNAT DURDUR	OYNAT / DURAKLAT DÜĞMESİ	//
ÖNCEKİ PARÇA	//	-
SONRAKİ PARÇA	//	+
SES -	-	//
SES +	+	//

Temizlik

Herhangi bir çözücü, aşındırıcı veya gazlı temizlik maddesi kullanmayın.

MÜŞTERİ'NİN BU ÜRÜNÜN DOĞRU ATIK İÇİN BİLGİSİ (2013/56 / AB Yönergesi)

Ürün veya ambalajı üzerindeki bu işaret, ömrünün sonunda, çıkarılamaz pili de içeren ürünün, sorumlu bir şekilde geri dönüştürülmesi için diğer atık türlerinden ayrılması gerektiği anlamına gelir.

Bu ürünün kullanım güvenliği, bu talimat kılavuzuna göre garanti edilir, saklanır ve ürünün tüm ömrü boyunca dikkatli bir şekilde kullanılır. Ürünün herhangi bir teknik bakıma ihtiyacı yoktur, ASLA SÖKMEYİN. Ürünün içindeki pil tümleşiktir ve değiştirilemez. Aşırı ısınmanın tehlike, yanma ve yaralanmasına neden olabileceğinden, ürünün içinde bulunan li-ion / polimer pili çıkarmaya çalışmayın.

Batarya

Batarya sadece herhangi bir tehlike olmadan çıkartabilen ve yasalar uyarınca geri dönüştürülebilir kalifiye profesyonel teknisyenler tarafından çıkarılmalıdır. Kullanıcılar kullanım ömrünü tamamlamış ürünü yerel ayrı toplama merkezlerine veya satıcıya, bire bir veya ürün boyutu 25 cm'den büyükse serbest vermelidir. Uygun atık bertarafı, ürünün geri dönüşüm için ödüllendirilmesine, çevreye veya insan sağlığına olası zararı önlemek ve yeniden kullanım ve / veya ürün malzemelerinin geri dönüşümünü teşvik etmek için çevre dostu uyumlu bertaraf kondüktörü ile işleme tabi tutulmasına izin verir. Ev kullanıcısından elektronik ürün, hücre ve pilin izinsiz atık bertarafı, para birimi mevzuatı yaptırımlarını içerir.

Teknik özellikler

Giriş: DC 5V / 1A
Çıktı: 3W

Müzik süresi: 3s

Şarj süresi: 2 saat
Pil tipi: Lityum pil 300mAh / 3,7V (1,11Wh)
KABLOSUZ aralık: 10m
Yazılım: JL6928
Frekans tepkisi: 100Hz-20KHz
Frekans: 2.408-2.480KHz
Maksimum yayılan güç: <20mW
Diametro hoparlör: φ52mm

ProductBu ürün RoHS 2011/65 / EU - 2015/863 / EU ile uyumludur. Bu ürün CE işaretini taşır ve Avrupa Birliği tarafından belirlenen güvenlik standartlarına uygundur.

Bu vesileyle, Celly SpA ürünün 2014/53 / EU Direktifine uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir: www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/UPBEAT/DOC_UPBEAT.pdf

CE

ProductBu ürün RoHS 2011/65 / EU - 2015/863 / EU ile uyumludur. Bu ürün CE işaretini taşır ve Avrupa Birliği tarafından belirlenen güvenlik standartlarına uygundur.

Bu vesileyle, Celly SpA ürünün 2014/53 / EU Direktifine uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir: www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/UPBEAT/DOC_UPBEAT.pdf

Celly®, CELLY S.p.A. şirketine ait bir ticari markadır.

Tüm markalar ilgili sahiplerinin tescilli ticari markalarıdır.

CELLY S.p.A., Energy Park 22 üzerinden, 20871 Vimercate (MB) - İtalya Çin yapımı.

CELLY S.p.A., Energy Park 22 üzerinden, 20871 Vimercate (MB) - İtalya Çin yapımı.



دليل الاستخدام
سماعات لاسلكية
نموذج: UPBEAT



كن على دراية بكيفية اختلاف هذه الإشارات من حيث صوتها حتى تتمكن من التعرف على الإشارات في المواقف المقابلة.
التزم باللوائح والأحكام القانونية في البلد الذي تستخدم فيه المنتج.

لمنع حدوث خلل أو تلف بالمنتج ، تجنب السقوط العرضي ، ولا تقم بسحق أو ثقب أو ممارسة مستوى مرتفع من الضغط على المنتج.

لا تقم بتخزين منتجك أو تعريضه لأي مصدر للحرارة أو أشعة الشمس المباشرة أو المشعات أو المواعِد أو مصادر الحرارة الأخرى مثل لوحة عدادات سيارتك في الصيف. لا تحاول تعديل المنتج أو إصلاحه أو تفكيكه.

لا تستخدم منتجك تحت أي ظرف من الظروف مواد التنظيف القوية أو الكحول أو أي محاليل كيميائية أخرى للتنظيف

لأنها يمكن أن تلتف السكن أو حتى تعطل وظائف المنتج. HERE لا توجد أجزاء قابلة للصيانة داخل المنتج. لا تفتحه أو تفكيكه أبدًا.

احفظ المنتج بعيدًا عن متناول الأطفال. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص ذوي الإعاقة باستخدام المنتجات الكهربائية دون إشراف.
تأكد من أن الأطفال لا يزيلون أي أجزاء صغيرة من المنتج: فقد يبتلعونها أثناء اللعب ويختنقون.

جارِ الشحن للاستخدام لأول مرة ، قم بشحن البطارية حتى تمتلئ. للشحن استخدم كابل الشحن المرفق. الضوء الأحمر يعني أنه قيد الشحن ، عندما يكون الضوء مغلقًا ، فسيتم شحن السماعة بالكامل.

لا تستخدم تحت أي ظرف من الظروف مواد التنظيف القوية أو الكحول أو أي محاليل كيميائية أخرى للتنظيف

ميزة الاتصال اللاسلكي بجهاز الاقتران. ابحث عن "UPBEAT" وحدده للاتصال. في حالة طلب كلمة مرور ، أدخل "0000".

إعادة الاتصال التلقائي بمجرد إقران المنتج وجهاز الاقتران معًا ، سيتم إعادة توصيلهما تلقائيًا إذا كانا على مسافة من بعضهما البعض وتم تشغيل الوظيفة اللاسلكية لجهاز الاقتران.

تنظيف
لا تستخدم أي مذيبات أو مواد تنظيف أكالة أو غازية.

ة في ظو	ة دح او ةرقن ب	ة ل ي و ط ة طغض
ة ل ا ب ق / ل ع ة ط ل س ل ا	//	فاقي / ل ي غ ش ت ر ز
ا م ل ا ك م ل ا ه ا ء / در ل ا	//	ل ا ص ت ا ل ا ر ز
أ ت ق و م ل ي غ ش ت ل ا ف ا ق ي	//	ت ق و م ف ا ق ي / ل ي غ ش ت ر ز
ق ب ا س ل ا ر ا س م ل ا	//	-
ة ي ل ا ت ل ا ة ي ن غ أ ل ا	//	+
- ت و ص ل ا	-	-
+ م ج ج	+	+

مراكز التجميع المنفصلة المحلية أو إلى بائع التجزئة ، بسبب واحد إلى واحد ، أو مجانًا إذا كان حجم المنتج أكبر من ٢٥ سم. يسمح التخلص الملائم من النفايات بمنح المنتج لإعادة التدوير ، والعلاج مع التخلص من النفايات المتوافقة مع صديقة للبيئة لمنع الضرر المحتمل على البيئة أو صحة الإنسان وتعزيز إعادة استخدام و / أو إعادة تدوير مواد المنتج. ينطوي التخلص من النفايات غير المصرح بها للمنتج الإلكتروني والخلية والبطارية من المستخدم المنزلي على عقوبات تشريعات العملات.

معلومات العميل الخاصة بالمخلفات الصحيحة لهذا المنتج (التوجيه ٥٦/٢٠١٣ / EU) هذه العلامة على المنتج أو عبوته تعني أن المنتج في نهاية عمره ، بما في ذلك البطارية غير القابلة للإزالة ، يجب فصله عن أنواع النفايات الأخرى لإعادة تدويره بشكل مسؤول.

يتم ضمان سلامة استخدام هذا المنتج من احترام دليل التعليمات هذا ، والاحتفاظ به واستخدامه بعناية طوال عمر المنتج. المنتج لا يحتاج إلى أي نوع من الصيانة التقنية ، أبدا تفكيكها. البطارية داخل المنتج مدمجة ولا يمكن استبدالها. لا تحاول إزالة بطارية ليثيوم أيون / بوليمر المضمنة داخل المنتج لأنه يمكن أن ينتج عنه خطر ارتفاع درجة الحرارة وحرق وإصابة. يجب إزالة البطارية فقط من قبل الفنيين المتخصصين المؤهلين القادرين على إزالتها دون أي نوع من الخطر وإعادة تدويرها مع احترام القانون. يجب على المستخدمين إعطاء منتج نهاية الحياة مجانًا في

استجابة التردد: ١٠٠ هرتز - ٢٠٠ كيلو هرتز
التردد: ٢,٤٠٨-٢,٤٨٠ كيلو هرتز
الطاقة المشعة القصوى: < ٢٠mW
المتحدث DIAMETRO: Ø٥٢mm

يتوافق هذا المنتج مع ROHS ٢٠١١/٦٥ / EU - ٨١٣/٢٠١٥. يحمل هذا المنتج علامة CE ويتوافق مع معايير السلامة التي وضعها الاتحاد الأوروبي.

مواصفات الفنية
الإدخال: ٥V DC / ١A
الإخراج: ٣ وات
وقت الموسيقى: ٣ ساعات
وقت الشحن: ساعتان
نوع البطارية: بطارية ليثيوم ٣٠٠ ميلي أمبير / ٣.٧ فولت (١,١١ واط في الساعة)

CELY* هي علامة تجارية مملوكة لشركة CELLY S.P.A.
البرمجيات: JL١٦٢٨

جميع العلامات التجارية هي علامات تجارية مسجلة لأصحابها.

CELly S.P.A ، عبر ENERGY PARK ٢٢ ،
VIMERCATE (MB ٢٠٨٧١) - إيطاليا
صنع بالصين

يتوافق هذا المنتج مع ROHS ٢٠١١/٦٥ / EU - ٨١٣/٢٠١٥. يحمل هذا المنتج علامة CE ويتوافق مع معايير السلامة التي وضعها الاتحاد الأوروبي.

مواصفات الفنية
الإدخال: ٥V DC / ١A
الإخراج: ٣ وات
وقت الموسيقى: ٣ ساعات
وقت الشحن: ساعتان
نوع البطارية: بطارية ليثيوم ٣٠٠ ميلي أمبير / ٣.٧ فولت (١,١١ واط في الساعة)

CELY* هي علامة تجارية مملوكة لشركة CELLY S.P.A.
البرمجيات: JL١٦٢٨



PT

Manual do usuário
ALTO-FALANTE SEM FIOS
Modelo: UPBEAT

PT

Manual do usuário
ALTO-FALANTE SEM FIOS
Modelo: UPBEAT



Leia este manual do usuário e, em particular, as notas de segurança, antes de usar o produto.

Guarde o manual do usuário para referência futura e inclua-o ao passar o produto para terceiros.

A Celly S.p.A. não será de forma alguma responsável por ferimentos ou danos causados a pessoas ou propriedades decorrentes do uso indevido do produto.

Notas de segurança

Evite ouvir volumes extremos, principalmente por períodos prolongados ao usar o produto. Se você usar o produto em um volume excessivamente alto, poderá danificar

permanente sua audição. Ouça em um volume moderado. Esteja ciente de como esses sinais diferem em termos de som, para que você possa reconhecer os sinais nas situações correspondentes. Observe os regulamentos e disposições legais no país em que você usa o produto. Para evitar mau funcionamento ou danos ao produto, evite quedas acidentais, não esmague, perfure ou exerça um alto nível de pressão no produto. Não armazene ou exponha seu produto a qualquer fonte de calor, luz solar direta, radiadores, fogões ou outras fontes de calor, como o painel do carro no verão. Não tente modificar, reparar ou desmontar o

produto. Não use um produto danificado. Não use, em circunstância alguma, produtos de limpeza agressivos, álcool ou outras soluções químicas para a limpeza, pois podem danificar a caixa ou até prejudicar a funcionalidade do produto. Não há peças que possam ser reparadas dentro do produto. Nunca abra / desmonte. Mantenha o produto fora do alcance de crianças. Nunca permita que crianças ou pessoas com deficiência usem produtos elétricos sem supervisão. Certifique-se de que as crianças não removem peças pequenas do produto: elas podem engoli-las ao brincar e sufocar.

significa que está carregando, quando a luz está apagada, o alto-falante estará totalmente carregado.

Emparelhamento

Coloque o produto e o dispositivo de emparelhamento a 1 metro. Ative o recurso SEM FIO do seu dispositivo de emparelhamento. Procure por "UPBEAT" e selecione-o para conectar. Se uma senha for solicitada, digite "0000".

Reconexão automática

Depois que o produto e o dispositivo de emparelhamento forem emparelhados, eles serão reconectados automaticamente se estiverem a uma distância um do outro e a função sem fio do dispositivo de emparelhamento estiver ativada.

A carregar

Pela primeira vez, carregue a bateria até ela ficar cheia. Para carregar, use o cabo de carregamento incluído. A luz vermelha

Botões multifuncionais

FUNÇÃO	CLIQUE ÚNICO	IMPRESA LONGA
LIGAR / DESLIGAR	//	BOTÃO LIGAR / DESLIGAR
CHAMADAS RESPOSTA / FIM	BOTÃO DE CHAMADA	//
A PAUSA	BOTÃO REPRODUZIR / PAUSAR	//
FAIXA ANTERIOR	//	-
FAIXA SEGUINTE	//	+
VOLUME -	-	//
VOLUME +	+	//

significa que está carregando, quando a luz está apagada, o alto-falante estará totalmente carregado.

Limpeza

Não use solventes, produtos de limpeza corrosivos ou gasosos.

INFORMAÇÕES DO CLIENTE POR RESÍDUOS CERTOS DESTE PRODUTO (Diretiva 2013/56 / UE)

Essa marcação no produto ou em sua embalagem significa que o produto no final de sua vida útil, incluindo a bateria irremovível, deve ser separado de outros tipos de resíduos para reciclá-lo de forma responsável. A segurança do uso deste produto é garantida pelo respeito deste manual de instruções, mantenha-o e use-o com cuidado por toda a vida útil do produto. O produto não precisa de nenhum tipo de manutenção técnica, NUNCA DESMONTE-O. A bateria dentro do produto é integrada e não substituível. Não tente remover a bateria de íon de lítio / polímero incluída no interior do produto, pois isso pode causar perigo de superaquecimento,

queima e ferimentos. A bateria deve ser removida apenas por técnicos profissionais qualificados, capazes de removê-la sem qualquer tipo de perigo e reciclá-la de acordo com a lei. Os usuários devem distribuir o produto gratuitamente no final da vida útil, nos centros locais de coleta seletiva ou no revendedor, em razão de um para um, ou gratuitamente, se o tamanho do produto for maior que 25 cm. O descarte adequado de resíduos permite atribuir o produto à reciclagem, o tratamento com descarte compatível com o meio ambiente conduz a evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana e promover a reutilização e / ou a reciclagem de materiais do produto. O descarte não autorizado de resíduos de produtos eletrônicos, células e baterias do usuário doméstico envolve sanções à legislação monetária.

Este produto está em conformidade com a RoHS 2011/65 / EU - 2015/863 / EU. O produto possui a marca CE e está em conformidade com os padrões de segurança estabelecidos pela União Europeia. A Celly SpA declara que o produto está em conformidade com a Diretiva 2014/53 / UE.

Celly® é uma marca comercial de propriedade da CELLY S.p.A. Todas as marcas são marcas registradas de seus respectivos proprietários. CELLY S.p.A., via Energy Park 22, 20871 Vimercate (MB) - Itália - Feito na china.

CE

Este produto está em conformidade com a RoHS 2011/65 / EU - 2015/863 / EU. O produto possui a marca CE e está em conformidade com os padrões de segurança estabelecidos pela União Europeia. A Celly SpA declara que o produto está em conformidade com a Diretiva 2014/53 / UE.

Especificações técnicas

Entrada: DC 5V / 1A
Saída: 3W
Tempo da música: 3h
Tempo de carregamento: 2h
Tipo de bateria: bateria de lítio 300mAh / 3,7V (1,11Wh)
Gama SEM FIO: 10m
Software: JL6928
Resposta de frequência: 100Hz-20KHz
Frequência: 2.408-2.480KHz
Potência irradiada máxima: <20mW
Alto-falante diâmetro: 52mm

O texto completo da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço na Internet:

www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/
Dichiarazioni_di_conformita/UPBEAT/DOC_UPBEAT.pdf

Celly® é uma marca comercial de propriedade da CELLY S.p.A. Todas as marcas são marcas registradas de seus respectivos proprietários. CELLY S.p.A., via Energy Park 22, 20871 Vimercate (MB) - Itália - Feito na china.

CE

Este produto está em conformidade com a RoHS 2011/65 / EU - 2015/863 / EU. O produto possui a marca CE e está em conformidade com os padrões de segurança estabelecidos pela União Europeia. A Celly SpA declara que o produto está em conformidade com a Diretiva 2014/53 / UE.



PL

Instrukcja obsługi
GŁOŚNIK BEZPRZEWODOWY
Model: UPBEAT



Przed użyciem produktu przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi, aw szczególności uwagi dotyczące bezpieczeństwa.

Zachowaj instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości i dołącz ją podczas przekazywania produktu osobom trzecim. Celly S.p.A. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia lub szkody wyrządzone osobom lub mieniu wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu.

Wskazówki bezpieczeństwa

Unikaj słuchania przy ekstremalnej głośności, szczególnie przez dłuższy czas podczas używania produktu.

Jeśli używasz produktu przy zbyt dużej

głośności, możesz trwale uszkodzić słuch. Słuchaj z umiarkowaną głośnością.

Pamiętaj o tym, jak te sygnały różnią się pod względem dźwięku, abyś mógł rozpoznać sygnały w odpowiednich sytuacjach.

Przestrzegaj przepisów prawnych i przepisów kraju, w którym używasz produktu.

Aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu lub uszkodzeniu produktu, unikaj przypadkowych upadków, nie miażdż, nie dziuraw i nie wywieraj silnego nacisku na produkt.

Nie przechowuj ani nie wystawiaj swojego produktu na działanie jakichkolwiek źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, grzejników, pieców lub innych źródeł ciepła, takich jak deska rozdzielcza samochodu w lecie.

Nie próbuj modyfikować, naprawiać ani rozmontowywać produktu.

Nie używaj uszkodzonego produktu. W żadnym wypadku nie używaj do czyszczenia agresywnych środków czyszczących, alkoholu lub innych roztworów chemicznych, ponieważ mogą one uszkodzić obudowę lub nawet pogorszyć funkcjonalność produktu.

Wewnątrz produktu nie ma części, które można naprawić. Nigdy go nie otwieraj / nie demontuj.

Produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nigdy nie pozwalaj dzieciom ani osobom niepełnosprawnym korzystać z produktów elektrycznych bez nadzoru.

Upewnij się, że dzieci nie usuwają żadnych małych części z produktu: mogą połknąć je podczas zabawy i udusić.

Ładowanie

Przy pierwszym użyciu naładuj akumulator, aż do pełnego naładowania. Aby naładować, użyj dołączonego kabla do ładowania. Czerwone światło oznacza, że łąduje się, gdy światło jest wyłączone, głośnik zostanie całkowicie naładowany.

Łączenie w pary

Umieść produkt i urządzenie do parowania w odległości 1 metra. Aktywuj funkcję BEZPRZEWODOWEGO urządzenia do parowania. Wyszukaj „UPBEAT” i wybierz go, aby się połączyć. Jeśli wymagane jest hasło, wprowadź „0000”.

Automatyczne ponowne połączenie

Po sparowaniu produktu i urządzenia do parowania zostaną one automatycznie ponownie połączone, jeśli znajdą się w odległości od siebie, a funkcja bezprzewodowa tego urządzenia zostanie włączona.

Przyciski wielofunkcyjne

FUNKCJONOWAĆ	POJEDYŃCZE KLIKNIĘCIE	DŁUGIE PRASY
ZASILANIE WŁĄCZ / WYŁĄCZ	//	WŁĄCZNIK / WYŁĄCZNIK
ODPOWIEDŹ / ZAKOŃCZ POŁĄCZENIA	PRZYCISK DZWONIENIA	//
ZAGRAJ PAUZĘ	PRZYCISK PLAY / PAUSE	//
POPZEDNI UTWÓR	//	-
NASTĘPNY UTWÓR	//	+
TOM -	-	//
GŁOŚNOŚĆ +	+	//

Czyszczenie

Nie używaj żadnych rozpuszczalników, żrących lub gazowych środków czyszczących.



INFORMACJE DOTYCZĄCE ODPADÓW TEGO PRODUKTU (dyrektywa 2013/56 / UE)

To oznaczenie na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt na końcu jego żywotności, w tym nieusuwalny akumulator, musi zostać oddzielony od innych rodzajów odpadów, aby mógł zostać poddany recyklingowi w sposób odpowiedzialny.

Bezpieczeństwo użytkowania tego produktu jest gwarantowane zgodnie z instrukcją obsługi, należy go przechowywać i ostrożnie używać przez cały okres użytkowania produktu. Produkt nie wymaga żadnej konserwacji technicznej, NIGDY NIE DEMONTOWAĆ. Bateria w produkcie jest zintegrowana i niewymienna. Nie próbuj

Klienta

Wymagane jest, aby klient wybrał odpowiednią opcję. Informacje dotyczące odpadu tego produktu (dyrektywa 2013/56 / UE)

To oznaczenie na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt na końcu jego żywotności, w tym nieusuwalny akumulator, musi zostać oddzielony od innych rodzajów odpadów, aby mógł zostać poddany recyklingowi w sposób odpowiedzialny.

Bezpieczeństwo użytkowania tego produktu jest gwarantowane zgodnie z instrukcją obsługi, należy go przechowywać i ostrożnie używać przez cały okres użytkowania produktu. Produkt nie wymaga żadnej konserwacji technicznej, NIGDY NIE DEMONTOWAĆ. Bateria w produkcie jest zintegrowana i niewymienna. Nie próbuj

wyjmować baterii litowo-polimerowej znajdującej się w produkcie, ponieważ może to spowodować niebezpieczeństwo przegrzania, poparzenia i obrażeń. Akumulator musi być usuwany tylko przez wykwalifikowanych profesjonalnych techników, którzy są w stanie wyjąć go bez jakiegokolwiek niebezpieczeństwa i poddać go recyklingowi zgodnie z prawem. Użytkownicy powinni przekazywać produkt z końcem cyklu życia do lokalnych oddzielnych punktów zbiórki lub do sprzedawcy detalicznego, z jednego do jednego, lub bezpłatnie, jeśli rozmiar produktu jest większy niż 25 cm. Odpowiednie pozwolenie na unieszkodliwianie odpadów w celu przyznania produktu do recyklingu, przetwarzanie z wykorzystaniem przyjaznego dla środowiska unieszkodliwiania przyczynia się do zapobiegania możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego oraz promuje ponowne użycie i / lub recykling materiałów. Nieautoryzowane usuwanie

produktów elektronicznych, ogniw i baterii od użytkowników domowych wiąże się z sankcjami prawnymi dotyczącymi walut.

specyfikacja techniczna
Wejście: DC 5 V / 1 A.
Moc wyjściowa: 3 W.
Czas muzyki: 3 godz
Czas ładowania: 2 godz
Typ baterii: bateria litowa 300 mAh / 3,7 V (1,11 Wh)
Zasięg BEZPRZEWODOWY: 10m
Oprogramowanie: JL6928
Pasmo przenoszenia: 100 Hz-20 KHz
Częstotliwość: 2,408-2,480 kHz
Maksymalna moc promieniowania: <20 mW
Głośnik Diametro: 52mm

przez Unię Europejską. Niniejszym Celly SpA oświadcza, że produkt jest zgodny z dyrektywą 2014/53 / UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/UPBEAT/DOC_UPBEAT.pdf

Celly® jest znakiem towarowym należącym do CELLY S.p.A. Wszystkie marki są zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli.
CELLY S.p.A. przez Energy Park 22, 20871 Vimercate (MB) - Włochy
Wyprodukowano w Chinach.

Ten produkt jest zgodny z RoHS 2011/65 / EU - 2015/863 / EU. Produkt nosi znak CE i jest zgodny z normami bezpieczeństwa ustanowionymi

przez Unię Europejską. Niniejszym Celly SpA oświadcza, że produkt jest zgodny z dyrektywą 2014/53 / UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/UPBEAT/DOC_UPBEAT.pdf

Celly® jest znakiem towarowym należącym do CELLY S.p.A. Wszystkie marki są zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli.
CELLY S.p.A. przez Energy Park 22, 20871 Vimercate (MB) - Włochy
Wyprodukowano w Chinach.

Ten produkt jest zgodny z RoHS 2011/65 / EU - 2015/863 / EU. Produkt nosi znak CE i jest zgodny z normami bezpieczeństwa ustanowionymi



FI

Ohjekirja

LANGATON KAIUTIN

Malli: UPBEAT



Lue tämä käyttöohje ja erityisesti turvallisuusohjeet ennen tuotteen käyttöä.

Säilytä käyttöohje tulevaa käyttöä varten ja sisällytä se, kun siirät tuotetta kolmansille osapuolille.

Celly S.p.A. ei ole millään tavalla vastuussa henkilöiden tai omaisuuden vahingoista, jotka aiheutuvat tuotteen väärinkäytöstä.

Turvallisuusohjeet

Vältä kuuntelemista äärimmäisissä äänenvoimakkuuksissa, etenkin pitkään, kun tuotetta käytetään.

Jos käytät tuotetta liian suurella äänenvoimakkuudella, voit vaurioittaa pysyvästi kuuloa.

Kuuntele kohtuullisella äänenvoimakkuudella. Ole tietoinen siitä, miten nämä signaalit eroavat äänen suhteen, jotta pystyt tunnistamaan signaalit vastaavissa tilanteissa. Noudata sen maan lakia ja määräyksiä, jossa tuotetta käytetään.

Tuotteen toimintahäiriöiden tai vaurioiden estämiseksi vältetään vahingossa tapahtuvat pudotukset, älä murskaa, puhkaise tai kohdista suurta painetta tuotteeseen.

Älä säilytä tai altista tuotetta lämmölle, suoralle auringonvalolle, pattereille, uuneille tai muille lämmönlähteille, kuten auton kojelautaan kesällä.

Älä yritä muokata, korjata tai purkaa tuotetta. Älä käytä vaurioitunutta tuotetta.

Älä missään tapauksessa käytä

puhdistamiseen aggressiivisia puhdistusaineita, alkoholia tai muita kemiallisia liuoksia, koska ne voivat vahingoittaa koteloa tai jopa heikentää tuotteen toimivuutta. Tuotteen sisällä ei ole huollettavia osia. Älä koskaan avaa / pura sitä.

Pidä tuote lasten ulottumattomissa. Älä koskaan anna lasten tai vammaisten käyttää sähkölaitteita ilman valvontaa.

Varmista, että lapset eivät poista pieniä osia tuotteesta: ne voivat niellä niitä pelatessaan ja tukehtua.

Lataaminen

Lataa akku ensimmäistä kertaa, kunnes se on täynnä. Lataa akku mukana toimitetulla latauskaapelilla. Punainen valo tarkoittaa, että se latautuu, kun valo ei pala, kaiutin latautuu täyteen.

Paritus

Sijoita tuote ja pariliitin yhden metrin etäisyydelle. Aktivoi pariliitoksen langaton ominaisuus. Etsi ”UPBEAT” ja valitse se yhdistääksesi. Jos salasanaa vaaditaan, näppäile ”0000”.

Automaattinen uudelleenkytkentä

Kun tuote ja pariliitoslaite on muodostettu pariksi, ne yhdistetään automaattisesti uudelleen, jos ne ovat etäisyydellä toisistaan ja pariliitoksen langaton toiminto on kytketty päälle.

Monitoimipainikkeet

TOIMIA	YKSI NAPSAUTTAMINEN	PITKÄ PAINALLUS
POWER ON / OFF	//	PÄÄLLE / POIS PAINIKE
VASTAUS / LOPPUPALLOT	KUTSUNAPPULA	//
PLAY PAUSE	PLAY / PAUSE PAINIKE	//
EDELLINEN RAUTA	//	-
SEURAAVA RAUTA	//	+
VOLUME -	-	//
Äänenvoimakkuus +	+	//

puhdistus

Älä käytä mitään liuottimia, syövyttäviä tai kaasumaisia puhdistusaineita.



ASIAKASTEN TIEDOT TÄMÄN TUOTTEEN OIKEAAN JÄTTEEKSI (direktiivi 2013/56 / EU)

Tämä merkintä tuotteessa tai sen pakkauksessa tarkoittaa, että tuote on elinkaarensa lopussa erotettava muista jätteistä, mukaan lukien irrotettava akku, jotta se kierrätetään vastuullisesti.

Tämän tuotteen käyttöturvallisuus taataan noudattamalla tätä käyttöohjetta, säilytä sitä ja käytä sitä huolellisesti tuotteen koko käyttöajan ajan. Tuote ei tarvitse minkäänlaista teknistä ylläpitoa, ÄLÄ KOSKAAN PURKAA sitä. Tuotteen sisällä oleva akku on integroitu eikä sitä voida vaihtaa. Älä yritä poistaa tuotteen sisällä olevaa litium-ioni / polymeeri-akkua, koska se voi aiheuttaa ylikuumentumisvaaran, palamisen ja

loukkaantumisen.

Vain ammattitaitoiset ammattilaiset voivat poistaa akun ja poistaa akun ilman minkäänlaista vaaraa ja kierrättää sen lain mukaisesti. Käyttäjien on luovutettava vapaa tuote loppukäyttöön paikallisissa erilliskeräyskeskuksissa tai jälleenmyyjälle yhden tai yhden vuoksi tai ilmaiseksi, jos tuotteen koko on yli 25 cm. Vaadittu jätehuoltolupa tuotteen myöntämiseksi kierrätykseen, käsittelyyn ympäristöystävällisellä jätteenkäsittelyllä, jotta vältetään mahdollinen haitta ympäristölle tai ihmisten terveydelle ja edistetään uudelleenkäyttöä ja / tai tuotemateriaalien kierrätystä. Kotitalouksien käyttäjien luvattomalle elektronisten tuotteiden, kennojen ja akkujen hävittämiselle on seuraamuksia valuuttalainsäädännöstä.

Tekniset tiedot

Tulo: DC 5V / 1A

Output: 3W

Musiikkiaika:

3h

Latausaika: 2h

Paristotyyppi: litiumparisto 300mAh / 3,7V

(1,11Wh)

LANGATON alue: 10m

Ohjelmisto: JL6928

Taajuusvaste: 100 Hz - 20 KHz

Taajuus: 2,408 - 2,480 KHz

Suurin säteilyteho: <20mW

Läpimittakaiutin: 52mm

CE

Tämä tuote on RoHS 2011/65 / EU - 2015/863 / EU -standardin mukainen. Tuotteella on CE-

merkintä ja se on Euroopan unionin asettamien turvallisuusstandardien mukainen.

Celly SpA vakuuttaa täten, että tuote on direktiivin 2014/53 / EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavana seuraavassa Internet-osoitteessa: www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/

Dichiarazioni_di_conformita/UPBEAT/DOC_UPBEAT.pdf

Celly® on tavaramerkki, jonka omistaa CELLY S.p.A.

Kaikki merkit ovat omistajiensa rekisteröityjä tavaramerkkejä.

CELLY S.p.A., Energy Park 22: n kautta, 20871 Vimercate (MB) - Italia

Valmistettu Kiinassa.



SE

Användarmanual
TRÅDLÖS HÖGTALARE
Modell: UPBEAT

demontera produkten.

Använd inte en skadad produkt.

Använd inte under några omständigheter aggressiva rengöringsmedel, alkohol eller andra kemiska lösningar för rengöring eftersom de kan skada höljet eller till och med försämra produktens funktionalitet. Det finns inga underhållbara delar i produkten. Öppna / demontera aldrig den. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Låt aldrig barn eller personer med funktionsnedsättning använda elektriska produkter utan övervakning.

Se till att barn inte tar bort små delar från produkten: de kan svälja dem när de leker och kvävs.

laddning
För första gången ska du ladda batteriet tills det är fullt. För att ladda använder du den medföljande laddkabeln. Den röda lampan betyder att den laddas, när lampan är släckt

kommer högtalaren att laddas helt.

Parning
Placera produkten och kopplingsenheten inom 1 meter. Aktivera din anslutningsenhetens WIRELESS-funktion. Sök efter "UPBEAT" och välj det för att ansluta. Om ett lösenord begärs anger du "0000".

Automatisk återanslutning
När produkten och kopplingsenheten har parats ihop ansluts de automatiskt igen om de ligger inom avstånd från varandra och kopplingsenhetens trådlösa funktion är påslagen.


Säkerhetsanmärkingar
Undvik att lyssna i extrema volymer, särskilt under lång tid när du använder produkten. Om du använder produkten med en alltför hög volym kan du skada din hörsel

Multifunktionsknappar

FUNGERA	ENKELKLICK	LÅNG PRESS
POWER ON / OFF	//	PÅ / AV-KNAPP
SVAR / AVSLUTNINGAR	RINGKNAPP	//
SPELA PAUSE	SPELA / PAUSE KNAPP	//
TIDIGARE SPÅR	//	-
NÄSTA SPÅR	//	+
VOLUM -	-	//
VOLUME +	+	//

Rengöring

Använd inte lösningsmedel, frätande eller gasformiga rengöringsmedel.

 **KUNDENS INFORMATION FÖR RÄTT AVFALL AV DENNA PRODUKT (Direktiv 2013/56 / EU)**

Denna märkning på produkten eller dess förpackning innebär att produkten i slutet av sin livslängd, inklusive det avtagbara batteriet, måste separeras från andra typer av avfall för att återvinna den på ett ansvarsfullt sätt.

Användning av denna produkt garanteras genom respekten i denna bruksanvisning, förvara den och använd den noggrant under hela produktens livslängd. Produkten behöver inte någon form av tekniskt underhåll, ALDRIG demontera det. Batteriet inuti produkten är integrerat och kan inte bytas ut. Försök inte ta bort li-ion / polymerbatteri som ingår

i produkten eftersom det kan leda till överhettningens fara, brännskador och skador. Batteriet får endast tas bort av kvalificerade professionella tekniker som kan ta bort det utan någon form av fara och återvinna det i lagens respekt. Användare ska ge gratis livslängdsprodukter till de lokala separata insamlingscentren eller till återförsäljaren på grund av en till en eller gratis om produktstorleken är större än 25 cm. Tillgängligt avfallshantering tillåter att tilldela produkten till återvinning, behandling med miljövänligt kompatibelt bortskaffande för att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa och främja återanvändning och / eller återvinningen av produktmaterial. Obehörigt avfallshantering av elektronisk produkt, cell och batteri från husägare använder sanktioner för valutareglar.

Tekniska specifikationer
Ingång: DC 5V / 1A
Output: 3W
Musiktid: 3h
Laddningstid: 2h
Batterityp: Litiumbatteri 300mAh / 3,7V (1.11Wh)
TRÅDLÖS intervall: 10m
Programvara: JL6928
Frekvenssvar: 100Hz-20KHz
Frekvens: 2.408-2.480KHz
Maximal utstrålad effekt: <20 mW
Diameter-högtalare: 52mm

Den här produkten uppfyller RoHS 2011/65 / EU - 2015/863 / EU. Denna produkt har CE-märket och uppfyller säkerhetsnormerna som fastställts av Europeiska unionen.

Härmed förklarar Celly SpA att produkten överensstämmer med direktiv 2014/53 / EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress:

www.celly.com/exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/UPBEAT/DOC_UPBEAT.pdf

Celly® är ett varumärke som ägs av CELLY S.p.A.

Alla varumärken är registrerade varumärken som tillhör respektive ägare.

CELLY S.p.A., via Energy Park 22, 20871 Vimercate (MB) - Italien

Tillverkad i Kina.